

# Carol Of The Bethlehem Cave

*(Villancico De La Cueva De Belén)*

for Sister Clare Balfour

English Refrain and Verses  
 Spanish Vs 1 and Refrain: Eugene Castillo  
 Spanish Vss 2-4: Sister Clare Balfour

Traditional Spanish carol,  
*El Buen Rabadán*  
 Adapted and arranged by Christopher Walker

INTRO: (♩. = ca. 60)

Keyboard

*mp*

with pedal

(Interlude)

Text and arrangement © 1984, 1993, Christopher Walker. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

## VERSES:

Descant

Bring \_\_\_\_\_ with

Soprano/Melody *mp*

Alto

1. Let us bring to him the lone - ly, \_\_\_\_\_ let us  
 2. Let us bring to him the chil - dren, \_\_\_\_\_ let us  
 3. Let us bring the tired \_\_\_\_\_ peo - ple \_\_\_\_\_ who have  
 4. Let us bring to him the suf - f'ring, \_\_\_\_\_ peo - ple  
 5. Let us bring to him the hun - gry, \_\_\_\_\_ those who

1. Pre - sen - te - mos a los ni - ños, \_\_\_\_\_ pre - sen -  
 2. Pre - sen - te - mos a los po - bres, \_\_\_\_\_ pre - sen -  
 3. Pre - sen - te - mos a los tris - tes, \_\_\_\_\_ los que  
 4. Pre - sen - te - mos a los so - los, \_\_\_\_\_ sin a -

Baritone *mp*

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It includes a Descant line, a Soprano/Melody line with lyrics, an Alto line with lyrics, a Baritone line with lyrics, and a Piano accompaniment section with treble and bass staves. The lyrics are in English and Spanish. The tempo/mood is marked *mp* (mezzo-piano).

love \_\_\_\_\_ to - day.

1. bring \_\_\_\_\_ to him \_\_\_\_\_ the poor, \_\_\_\_\_ for sal - va - tion lies in a  
 2. bring \_\_\_\_\_ to him \_\_\_\_\_ the old, \_\_\_\_\_ for one look \_\_\_\_\_ from him will bring  
 3. nev - er time \_\_\_\_\_ to pray, \_\_\_\_\_ for his love \_\_\_\_\_ is strong - er than  
 4. sick \_\_\_\_\_ in heart \_\_\_\_\_ and mind, \_\_\_\_\_ for his touch \_\_\_\_\_ is gen - tle and  
 5. thirst, \_\_\_\_\_ in pris - on dwell. \_\_\_\_\_ If we care for the least of his

1. te - mos nues - tro a - mor, \_\_\_\_\_ por - que u - na mi - ra - da nos  
 2. te - mos su \_\_\_\_\_ dō - lor; \_\_\_\_\_ nues - tra sal - va - ción ya - ce en la  
 3. ya \_\_\_\_\_ no pue - den re - zar; \_\_\_\_\_ el a - mor de Je - sús nos da -  
 4. mi - go es - pi - ri - tual; \_\_\_\_\_ nos es - pe - ra con to - do ca -

1. man - ger, — God's Son lies wrapped in straw. \_\_\_\_\_  
 2. com - fort — and strength to brave the cold. \_\_\_\_\_  
 3. sor - row — and free - dom is his way. \_\_\_\_\_  
 4. heal - ing, — their pain he can un - bind. \_\_\_\_\_  
 5. chil - dren — we care for him as well. \_\_\_\_\_

1. *da — fuer-za, con - sue - lo y ca - lor.* \_\_\_\_\_  
 2. *cue - va, — Je - sús el Re - den - tor.* \_\_\_\_\_  
 3. *rá — vi - da y ga - nas de can - tar.* \_\_\_\_\_  
 4. *ri - ño: — Je - sús en el por - tal.* \_\_\_\_\_

## REFRAIN:

Hear \_\_\_\_\_ the sing - ing! \_\_\_\_\_ See \_\_\_\_\_ the

*mf*

Do you hear all the heav - en - ly sing - ing? \_\_\_\_\_ See the light in a Beth - le - hem  
*Es - cu - che - mos el can - to del cie - lo \_\_\_\_\_ y mi - re - mos la luz en Be -*

*mf*

cave! \_\_\_\_\_ For the light \_\_\_\_\_ is

For the light that shines in the dark - ness is  
*en la os - cu - ri - dad u - na luz bri - lla -*

cave? \_\_\_\_\_ For the light that shines in the dark - ness is  
*lén; \_\_\_\_\_ en la os - cu - ri - dad u - na luz \_\_\_\_\_ bri - lla -*

Christ, Christ the Lord who will save. save.

Christ the Lord who will save. save.  
rá. Es nues-tro Re-den-tor. tor.

Christ, Christ the Lord who will save. save.  
rá. Es nues - tro Re-den - tor. tor.

1-4 D.S. Final

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in treble clef with lyrics in Spanish. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The system is divided into three sections: a first ending marked '1-4', a section marked 'D.S.' (Da Capo), and a final section marked 'Final'. Dynamics include *mp* (mezzo-piano).

*mp*

The second system of the musical score consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. It contains piano accompaniment for the second system. The dynamics include *mp* (mezzo-piano).

*dim.*

The third system of the musical score consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. It contains piano accompaniment for the third system. The dynamics include *dim.* (diminuendo).

# Carol Of The Bethlehem Cave

(*Villancico De La Cueva De Belén*)

for Sister Clare Balfour

(Guitar/Vocal)

English Refrain and Verses  
Spanish Vs 1 and Refrain: Eugene Castillo  
Spanish Vss 2-4: Sister Clare Balfour

Traditional Spanish carol,  
*El Buen Rabadán*  
Adapted and arranged by Christopher Walker

INTRO: (♩. = ca. 60)

Em mp A Em D Cmaj7

(Interlude)

VERSES:

Bm/D Em

1. Let us bring to him the lone - ly, let us
2. Let us bring to him the chil - dren, let us
3. Let us bring the tired peo - ple who have
4. Let us bring to him the suf - f'ring, peo - ple
5. Let us bring to him the hun - gry, those who

1. Pre - sen - te - mos a los ni - ños, pre - sen -
2. Pre - sen - te - mos a los po - bres, pre - sen -
3. Pre - sen - te - mos a los tris - tes, los que
4. Pre - sen - te - mos a los so - los, sin a -

Am Bm Em6 G C

1. bring to him the poor, for sal - va - tion lies in a
2. bring to him the old, for one look from him will bring
3. nev - er time to pray, for his love is strong - er than
4. sick in heart and mind, for his touch is gen - tle and
5. thirst, in pris - on dwell. If we care for the least of his

1. te - mos nues - tro a - mor, por - que u - na mi - ra - da nos
2. te - mos su do - lor; nues - tra sal - va - ción ya - ce en la
3. ya no pue - den re - zar; el a - mor de Je - sús nos da -
4. mi - goes - pi - ri - tual; nos es - pe - ra con to - do ca -

D B Am7 B Em D C Bm

1. man - ger, God's Son lies wrapped in straw.  
 2. com - fort and strength to brave the cold.  
 3. sor - row and free - dom is his way.  
 4. heal - ing, their pain he can un - bind.  
 5. chil - dren we care for him as well.

1. *da fuer - za, con - sue - lo y ca - lor.*  
 2. *cue - va, Je - sús el Re - den - tor.*  
 3. *rá vi - da y ga - nas de can - tar.*  
 4. *ri - ño: Je - sús en el por - tal.*

**REFRAIN:**

C C9 Esus Em G

Do you hear all the heav - en - ly sing - ing? See the light in a Beth - le - hem  
*Es - cu - che - mos el can - to del cie - to y mi - re - mos la luz en Be -*

B Em Am D G C F B7

cave? For the light that shines in the dark - ness is Christ the Lord who will  
*lén; en la os - cu - ri - dad u - na luz bri - lla - rá. Es nues - tro Re - den -*

1-4 Em <i>mp</i>	Final Em <i>mp</i>	A	Em	D	Cmaj7 <i>dim.</i>	Bm/D	E
------------------------	--------------------------	---	----	---	----------------------	------	---

save. save.  
tor. tor.



# Carol Of The Bethlehem Cave

(Villancico De La Cueva De Belén)

SOLO INSTRUMENT

Christopher Walker

INTRO: (♩. = ca. 60)

*mp* (Interlude)

VERSES:

REFRAIN:

*mf*

*cresc.*

1-4 *mp* D.S. *mp* Final *mp*

*dim.*

© 1984, 1993, Christopher Walker. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

\*If oboe is used, play cue notes.

# Carol Of The Bethlehem Cave

(Villancico De La Cueva De Belén)

HANDBELLS

Christopher Walker

INTRO: (♩. = ca. 60)

VERSES:

*mp* (Interlude)

REFRAIN:

1-4 D.S.

Final

*dim.*



## Assembly Edition

### CAROL OF THE BETHLEHEM CAVE

English Refrain and Verses: Christopher Walker  
 Spanish Vs 1 and Refrain: Eugene Castillo  
 Spanish Vss 2-4: Sister Clare Balfour

Traditional Spanish carol,  
*El Buen Rabadán*  
 Adapted by Christopher Walker

#### VERSES:



1. Let us bring to him the lone-ly, \_\_\_ let us
2. Let us bring to him the chil-dren, \_\_\_ let us
3. Let us bring the tired \_\_\_ peo-ple who have
4. Let us bring to him the suf-f'ring, \_\_\_ peo-ple
5. Let us bring to him the hun-gry, \_\_\_ those who

1. *Pre-sen - te - mos a los ni - ños, \_\_\_ pre - sen -*
2. *Pre-sen - te - mos a los po - bres, \_\_\_ pre - sen -*
3. *Pre-sen - te - mos a los tris - tes, \_\_\_ los que*
4. *Pre-sen - te - mos a los so - los, \_\_\_ sin a -*



1. bring to him \_\_\_ the poor, \_\_\_ for sal - va - tion lies in a
2. bring to him \_\_\_ the old, \_\_\_ for one look \_\_\_ from him will bring
3. nev - er time \_\_\_ to pray, \_\_\_ for his love \_\_\_ is strong - er than
4. sick in heart \_\_\_ and mind, \_\_\_ for his touch \_\_\_ is gen - tle and
5. thirst, in pris - on dwell. \_\_\_ If we care for the least of his

1. *te - mos nues - tro a - mor, \_\_\_ por - que u - na mi - ra - da nos*
2. *te - mos su \_\_\_ dó - lor; \_\_\_ nues - tra sal - va - ción ya - ce en la*
3. *ya no pue - den re - zar; \_\_\_ el a - mor de Je - sús nos da -*
4. *mi - go es - pi - ri - tual; \_\_\_ nos es - pe - ra con to - do ca -*



1. man - ger, \_\_\_ God's Son lies wrapped in straw. \_\_\_
2. com - fort \_\_\_ and strength to brave the cold. \_\_\_
3. sor - row \_\_\_ and free - dom is his way. \_\_\_
4. heal - ing, \_\_\_ their pain he can un - bind. \_\_\_
5. chil - dren \_\_\_ we care for him as well. \_\_\_

1. *da fuer - za, con - sue - lo y ca - lor. \_\_\_*
2. *cue - va, \_\_\_ Je - sús el Re - den - tor. \_\_\_*
3. *rá vi - da y ga - nas de can - tar. \_\_\_*
4. *ri - ño: \_\_\_ Je - sús en el por - tal. \_\_\_*

#### REFRAIN:



Do you hear all the heav-en - ly sing-ing? \_\_\_ See the light in a  
*Es - cu - che - mos el can - to del cie - lo \_\_\_ y mi - re - mos la*



Beth - le - hem cave? \_\_\_ For the light that shines in the dark - ness is  
*luz en Be - lén; \_\_\_ en la os - cu - ri - dad u - na luz bri - lla -*



Christ the Lord \_\_\_ who will save.

*rá. Es nues - tro \_\_\_ Re - den - tor.*

Text © 1984, 1993, Christopher Walker. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213.  
 All rights reserved.